

Khoảng 165 triệu dân Âu Châu t&c 38% dân số hi&n đang kh& số vì b&nh tâm thần và xáo tr&n thần kinh.



Luân Đôn (Reuters) – Theo m&t cuộc kh&o c&u r&ng rãi m&i đây, khoảng 165 triệu dân Âu Châu t&c 38% dân số hi&n đang kh& số vì b&nh tâm thần và xáo tr&n thần kinh do đ&u óc b& kh&ng ho&ng b&i các b&nh nh& bu&n chán (depression), xao xuy&n lo âu (anxiety), m&t ngủ (insomnia) ho&c lãng đ&ng (dementia).

Ch& có khoảng m&t ph&n ba con số nói trên là đ& c ch&a tr& và cung c&p thu&c men c&n thi&t. B&nh tâm thần t&o ra m&t gánh n&ng kh&ng l& v& kinh tế và xã h&i – & c tính kho&ng ngàn t& euros - khi nh&ng ng& i b& b&nh quá n&ng không còn kh& năng làm vi&c và nh&ng m&i liên h& cá nhân suy s&p. Nh&ng tác gi& c&a cuộc nghiên c&u nói r&ng “Xáo tr&n thần kinh đã và đang tr& thành thách đ& v& số kh&e l&n nh&t c&a Âu Châu trong Th& K& 21.”

Trong khi đó m&t vài công ty đ& c ph& m l&n l&i thoái thác đ&u t& vào vi&c kh&o c&u đ& tìm hi&u số v&n hành c&a não b& khi&n &nh h&ng nh& th& nào t&i hành đ&ng c&a con ng& i và đ&y gánh n&ng đó cho chính ph& và các h&i y tế thi&n nguy&n. Giáo S& Hans Ulrich Wittchen – giám đ&c vi&n nghiên c&u tâm lý và tâm lý tr& li&u t&i Dresden University, Đ&c và cũng là ng& i c&m đ&u cuộc đ&u tra v& cuộc kh&o c&u & Âu Châu nói r&ng “Cách bi&t l&n lao v& ch&a tr& ...c&n ph&i đ& c khép l&i.” và “M&t số ít ng& i đ& c ch&a tr& l&i b& trì hoãn kho&ng vài năm và ít khi đ& c tr& li&u b&ng ph&ng th&c m&i nh&t.” Giáo S& Wittchen c&m đ&u m&t cuộc kh&o c&u kéo dài ba năm trong 30 qu&c gia Âu Châu – 27 qu&c gia là h&i viên c&a Liên Hi&p Âu Châu c&ng thêm Th&y Sĩ, Iceland và Na Uy (Norway) v&i dân số kho&ng 514 triệu.

Hi&n ch&a có số so sánh tr&c ti&p gi&a căn b&nh hi&n đang th&nh hành & Âu Châu v&i các khu v&c khác trên th& gi&i - vì m&i n&i x& đ&ng nh&ng kh&o h&ng khác nhau.

Toán nghiên c&u c&a GS. Wittchen xem xét kho&ng 100 ng& i b& xáo tr&n não b& nghiêm tr&ng - t& xao xuy&n lo âu, bu&n chán cho t&i ng& ng&n (schizophrenia) cũng nh& nh&ng xáo tr&n thần kinh nghiêm tr&ng nh& đ&ng kinh (epilepsy), m&t trí nh& (Parkinson) và suy nh& c& óc (sclerosis).

## Giảm 40% Dân Chúng Âu Châu Mắc Bệnh Tâm Thần

T&#225;c Gi&#7843;: Bên dịch của Đào Văn Bình

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2011 20:44

---

Tại London, GS. Wittchen cho các phóng viên biết kết quả nghiên cứu của European College of Neuropsychopharmacology (ENCP) gần hành vào Thứ Hai cho thấy mức độ “gánh nặng quá sức” của bệnh rối loạn tâm thần và não bộ.

Bệnh tâm thần là nguyên do chính gây tử vong, tàn tật và gánh nặng kinh tế trên toàn thế giới và cơ quan Y Tế Thế Giới (World Health Organization) tiên đoán rằng vào năm 2020, bệnh buồn chán (depression) sẽ là nguyên do đứng hàng thứ nhì tử nạn nên gánh nặng bệnh tật cho toàn cầu xuyên suốt nhiều thế kỷ.

GS. Wittchen nói rằng tại Âu Châu tình hình lại khác biệt đã tử nạn mà gánh nặng căn bệnh do rối loạn não bộ vốn dĩ tử nạn nên gánh nặng vượt trội cho Liên Hiệp Quốc Âu Châu.

Bên dưới kiển tàn tật chết, đo lường bệnh tật tiêu chuẩn gọi là DALY (disability-adjusted life years) dùng để so sánh tác động của một vài loại bệnh buồn chán (depression), mất trí (dementias) chứng mất trí (Alzheimer), thiếu máu lên não (vascular dementia) nhồi máu não và đột quỵ (stroke).

Cuộc khảo cứu trước đây của Âu Châu về gánh nặng rối loạn não bộ được xuất bản năm 2005 bao gồm số lượng dân chúng mất trí, khoảng 301 triệu người, cho thấy 27% người lớn Âu Châu mắc bệnh tâm thần.

Mặc dù cuộc khảo cứu năm 2005 không thể so sánh trực tiếp với khám phá mới nhất vì số lượng dân chúng được nghiên cứu cao hơn - đã cho thấy phí tổn cho gánh nặng căn bệnh này lên tới khoảng 386 tỷ euros (tức 555 tỷ USD). Toán nghiên cứu của GS. Wittchen còn phải chung kết thêm gánh nặng kinh tế của cuộc khảo cứu đó, gánh nặng ông cho biết phí tổn còn “cao gấp bội” so với dự đoán của năm 2005.

Các nhà nghiên cứu nói rằng để giảm tử nạn (đột quỵ, quy tử) là các nhà làm chính sách y tế phải nhận thấy gánh nặng tài chính khổng lồ và tìm ra những phương thức khám phá những bệnh nhân tiềm tàng (chẩn đoán) - có thể là qua chẩn đoán thử nghiệm (screening) - và có biện pháp trị liệu ưu tiên ngay lập tức. GS. Wittchen nói rằng “Bị vì gánh nặng rối loạn thần kinh thế giới khi tử nạn trong đời và chúng sẽ trở thành ác tính về sau này. Cần có trị liệu ngay từ lúc còn trẻ mới ngăn ngừa hậu quả tử nạn gia tăng tử nạn nên nghiêm trọng cho bệnh nhân trong tương lai.”

David Nutt, một chuyên viên về dược lý thần kinh trị liệu (neuropsychopharmacology) tại Imperial College London, dù không tham gia vào cuộc khảo cứu nhưng dự đoán rằng “Nếu chúng ta can thiệp sớm thì chúng ta có thể đổi thay tiến trình phát triển của căn bệnh khi không phải không tránh được tàn tật.” Ông nhận mạnh thêm “Nếu chúng ta thất bại không mua được nguồn dự trữ khổng lồ (reservoir) của bệnh tâm thần và rối loạn não bộ sang một vài thế kỷ tiếp theo, thì chúng ta phải đổi từ ngay bây giờ và nhiều hơn nữa.”

(Tóm tắt trình bày bởi Kate Kelland. Matthew Jones hiểu đính)

### Phụ chú của người dịch:

Nhân loại đã phải trị mức giá quá đắt cho những tiến bộ y học vượt trội mà họ đang thấy những:

## Gìn 40% Dân Chúng Âu Châu Mắc Bệnh Tâm Thần

T&#225;c Gi&#7843;: Bìn d&#223;ch c&#223;a Đào Văn Bình

Th&#7913; N&#259;m, 08 Th&#225;ng 9 N&#259;m 2011 20:44

---

những tòa building cao ngút, những chiếc xe hơi đắt tiền, những máy móc tối tân, chiếc điện thoại cầm tay, chiếc truyền hình màn hình, máy điện thoại, những bộ quần áo sang trọng, những đôi tóc kiêu kỳ, những sòng bài để “giải trí”, những buổi trình diễn nhạc Pop, nhạc Rap cuốn hút, những tập chí, phim ảnh đậm ô nhiễm, những khu giải trí thanh lịch, những món ăn siêu kỳ, khoái khẩu... Và còn rất nhiều, rất nhiều những nhu cầu xa xỉ khác nữa.

Một nền văn minh chói lòa mà người Tây Phương kiêu hãnh thì mắc để đem pháo thuyền đi chinh phục khắp nơi để truyền bá và rao giảng...sau hai thế kỷ, kết quả của ngày nay như thế đó. Tiền đâu để đổ vào để giữ ngăn chặn một kho dự trữ (reservoir) bệnh thần kinh khủng khiếp và vô tận trong khi kinh tế toàn bộ Âu Châu đang suy thoái nghiêm trọng?

Từ đây đến năm 2020 theo những báo cáo của cơ quan Y Tế Thế Giới, sẽ có nhiều triệu người Âu Châu tàn tật, tức trở thành phần nhân loại các căn bệnh tâm thần và xáo trộn não bộ, nếu không được chữa trị ngay bây giờ. Các thế kỷ trước vào năm đó, một người Á Châu học Phi Châu du lịch Âu Châu - thốt kinh hoàng khi thấy thì các thành phố lớn, hàng ngàn, hàng ngàn người đi lang thang trên đường phố những người mất hồn. Họ không sao tìm được đường về nhà vì họ mất bệnh lãng đãng (dementia). Rồi thì các công viên hàng ngàn, hàng ngàn người đang cúi đầu người rồi như những pho tượng đá buồn. Không ai nói với ai một lời. Xin thưa họ là những người mắc bệnh buồn chán (depression). Thành phố trở nên một thành phố ma quái như thế những mô tả các địa ngục.

Làm thế nào để chữa trị đây? Phải chăng đã đến lúc Tây Phương cần học hỏi và Đông Phương để tìm hiểu triết lý sống như “tri túc thì đủ”, “cố trăn lo c đồ” và nhất là Thiển Địch cân bằng não bộ. Triết lý Tâm-Cơ thể Phức tạp khoa học. Theo Phật Giáo, Tâm và Cơ thể là Một. Khi Tâm nhiễm cơ thể thì tâm loạn để. Khi Tâm nhiễm cơ thể yên bình thì tâm thanh tịnh. Khi tâm loạn để thì như những cơn bão ngay thì não bộ. Tất cả các bệnh nói trên đều do cái Tâm loạn để mà ra. Theo tôi, nghiên cứu thì nghiên cứu để, những không có thu nhập nào chữa được, ngoài thì chữa Bệnh Tâm. Tôi không biết ngoài Thiển Địch ra, nhân loại còn có phương pháp nào chữa bệnh Tâm hay không? Xin phôi triển cho Âu Châu biết.

Thế những do năng khiếu thông minh để biết về khoa học, khám phá và chế tạo ra máy móc tối tân, người Âu Châu thế kỷ trước, coi thế kỷ cách sống học triết lý sống của Á Châu. Đây là một vấn đề và cũng có thể là nghiên cứu của Âu Châu.

Báo cáo làm chúng ta kinh hoàng và chưa xót. Thì sao để như con người lái máy để những thế kỷ? Có thế nào ra khỏi thế kỷ này để trở về cái Tâm thanh tịnh, yên bình của thế kỷ mà con người chỉ có súng để bác, tàu bay, tàu bò, tàu thủy, bom nguyên tử, nhà máy điện hạt nhân, hệ thống, phi thuyền con thoi, phi cơ không người lái?